



INSTRUCTIONS

J04571

2008-05-27



JAUGE DE TEMPÉRATURE/NIVEAU D'HUILE LCD

GÉNÉRALITÉS

Numéros de pièce

62974-09, 63002-09, 63004-09, 63046-07A

Modèles

Pour des informations sur la configuration des modèles, voir le catalogue P&A de vente au détail ou la section Pièces et accessoires de www.harley-davidson.com (en anglais seulement).

Contenu du kit

Un kit d'entretien (numéro de pièce 63015-09), comportant le joint torique, l'anneau de joint en silicone et quatre vis, est disponible auprès des concessionnaires Harley-Davidson. Une batterie de rechange CR 2032 (numéro de pièce 66373-06) est aussi disponible.

INSTALLATION DE LA JAUGE D'AFFICHAGE À CRISTAUX LIQUIDES

1. Retirer la jauge d'équipement d'origine du goulot de remplissage et installer la **nouvelle** jauge de température/niveau d'huile LCD de la même façon que la pièce initiale.

REMARQUE

Pour s'assurer d'obtenir des lectures correctes, la jauge DOIT être installée fermement contre la bride.

*Si l'orientation de l'affichage n'est pas satisfaisante lorsqu'elle est complètement installée, consulter **Ajustement de l'angle d'affichage** ci-dessous dans ces instructions.*

UTILISATION ET ENTRETIEN DE LA JAUGE D'AFFICHAGE À CRISTAUX LIQUIDES

Dépose de la jauge

L'ensemble de jauge doit être retiré du goulot de remplissage pour ajouter de l'huile ou inspecter la pile intérieure.

Affichage de la température et du niveau d'huile

Voir Figure 1. Enfoncer et relâcher le bouton en caoutchouc sur la face avant pour afficher la température de l'huile dans le réservoir d'huile en degrés Fahrenheit (°F), et le niveau d'huile. L'affichage s'éteindra automatiquement au bout de dix secondes.

AVIS

Ne pas trop remplir le réservoir d'huile. Cela risquerait de faire couler de l'huile dans le filtre à air, ce qui pourrait causer des dommages et/ou un dysfonctionnement de l'équipement. (00190b)

REMARQUE

Le niveau d'huile ne peut pas être mesuré avec précision :

- sur un moteur froid
- avec la moto à la verticale
- alors que le moteur tourne

À cause de sa taille plus grande, la jauge de température/niveau d'huile à affichage à cristaux liquides 62974-09 (pour les modèles Dyna) signalera une condition « LO OIL » (faible niveau d'huile) à un niveau d'huile plus haut (plus tôt) que ne le ferait la jauge d'origine.

Pour l'inspection du niveau d'huile avant la conduite :

Avec la moto **REPOSANT SUR la béquille latérale** sur une surface de niveau,

- le niveau d'huile doit être celui indiqué dans la Figure 1, écrans 4 à 8 (barres indiquant le niveau d'huile et message « COLD OIL » [huile froide], suivi de la température d'huile clignotante) lorsque le moteur est froid. **NE PAS AJOUTER D'HUILE** pour que le niveau atteigne le repère de niveau plein (FULL) sur la jauge d'un moteur FROID.
- Si le niveau d'huile est indiqué comme dans l'écran 9 (barres de niveau animées, suivies par un code « 888 NO SENSOR » [pas de capteur]), les fils à l'intérieur de la jauge peuvent être déconnectés ou endommagés. Consulter **Remplacement de la batterie** ci-dessous dans ces instructions pour séparer les ensembles de la jauge supérieur et inférieur. Si le petit bouchon à côté de la batterie n'est plus dans le réceptacle, il faut le mettre en place. Si un fil a été visiblement endommagé, on peut essayer de le réparer. Si aucun dommage n'est visible, la jauge est endommagée à l'intérieur et doit être remplacée.

Pour l'inspection du niveau d'huile à la température de marche : Conduire la moto jusqu'à ce que le moteur atteigne la température de fonctionnement normale.

Avec la moto **REPOSANT SUR la béquille latérale** sur une surface de niveau, arrêter le moteur.

- Des bulles dans l'huile peuvent causer des lectures inexactes. Attendre deux minutes pour que l'huile se stabilise et les bulles montent à la surface.
- Enfoncer et relâcher le bouton en caoutchouc sur la face avant de la jauge de température/niveau d'huile LCD pour afficher la température et le niveau de l'huile dans le réservoir d'huile. Le niveau d'huile doit être celui indiqué dans la Figure 1, écran 11, 12, 13 ou 14.

- Si le niveau d'huile est indiqué comme à l'écran 10 ou 15, consulter VÉRIFICATION DU NIVEAU D'HUILE À CHAUD dans le Manuel du propriétaire pour la procédure correcte de remplissage de l'huile.
- Si le niveau d'huile est indiqué comme à l'écran 9 (barres de niveau animées, suivies par un code « 888 NO SENSOR » [pas de capteur]), consulter les instructions d'inspection avant la conduite.

Changement du mode d'affichage

L'affichage peut être changé en degrés centigrades (°C) en maintenant enfoncé le bouton pendant cinq secondes environ,

puis en le relâchant. Ensuite, lorsqu'on enfonce et relâchera le bouton, l'affichage de la température sera en « °C ».

Retourner à l'affichage « °F » de la même façon.

Affichage de température/niveau prolongé

Appuyer deux fois rapidement sur le bouton pour que l'affichage reste pendant une période prolongée. L'affichage s'éteindra automatiquement au bout de deux minutes. Pour arrêter manuellement l'affichage plus rapidement, appuyer une fois sur le bouton.

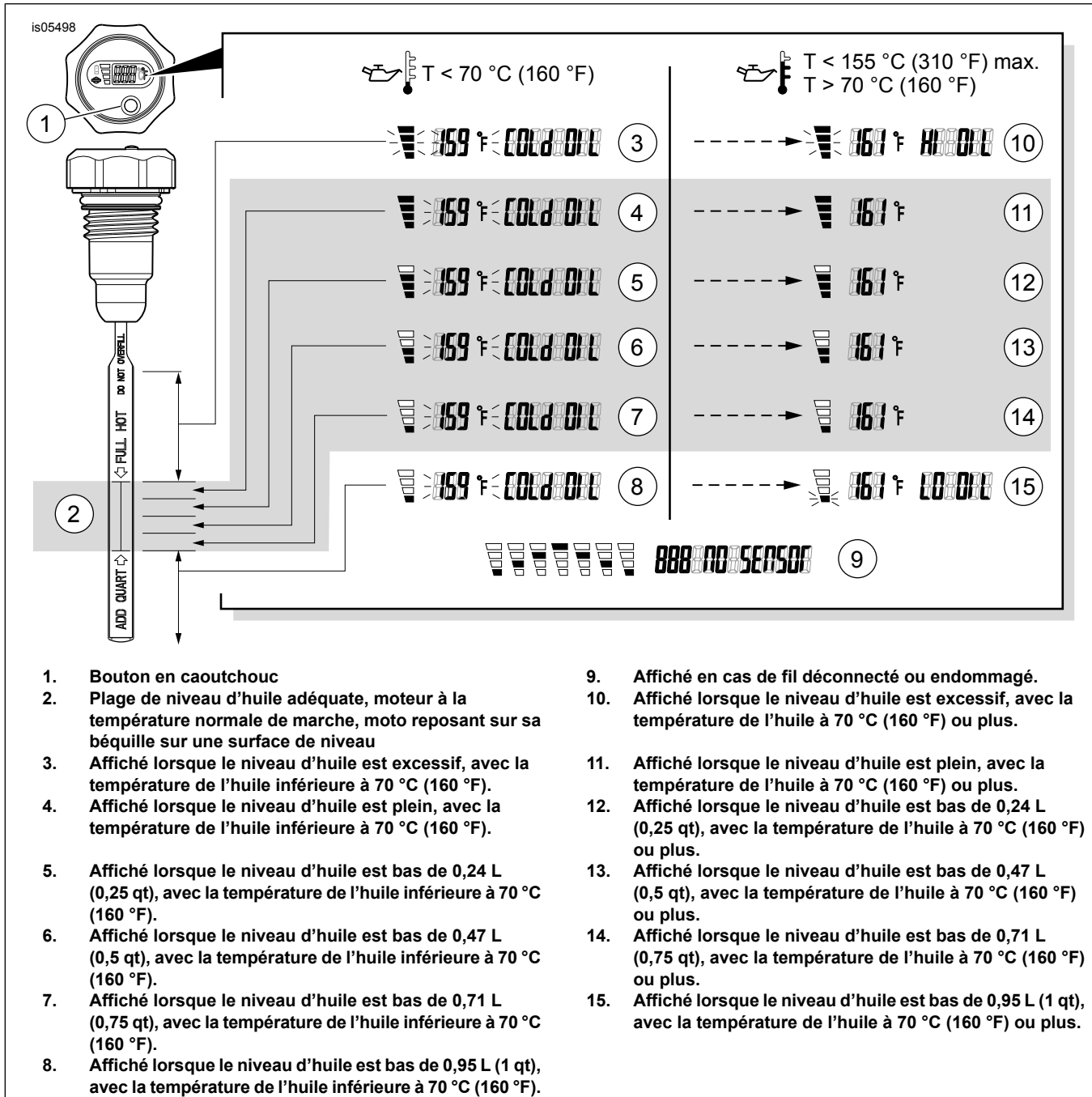


Figure 1. Jauge de température/niveau d'huile LCD

Erreurs d'affichage

Un code d'erreur « 888 NO SENSOR » (pas de capteur) s'affiche pour indiquer un fil déconnecté ou endommagé.

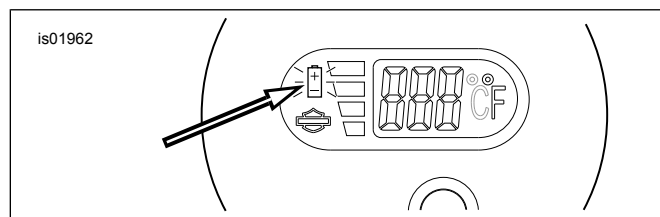


Figure 2. Symbole de pile

Lorsque le niveau de tension de la pile de la jauge tombe au-dessous de 2,5 V, l'éclairage de fond bleu à DÉL est mis hors service et le symbole de pile (voir Figure 2) commence à clignoter.

REMARQUE

Pour aider à empêcher les défaillances de l'électronique interne, la jauge ne mesure pas le **niveau** d'huile lorsque la **température** de l'huile dépasse 138 °C (280 °F).

La haute température n'endommagera pas la jauge et les lectures de température continueront à être affichées.

Les lectures de mesure de niveau reprendront lorsque la température de l'huile tombe au-dessous de 138 °C (280 °F).

Ajustement de l'angle d'affichage

Lorsque la jauge de température/niveau d'huile LCD est installée pour la première fois et bien positionnée, l'affichage doit être orienté de façon parallèle au véhicule pour faciliter la lecture. Au cas où l'affichage tournerait à un angle ne permettant pas une bonne visualisation, suivre les étapes suivantes :

REMARQUE

Voir Figure 3. Faire très attention lors de la séparation des ensembles de boîtier d'affichage supérieur (5) et inférieur (3).

1. Retirer les quatre petites vis à tête Phillips (2) sur le dessous du boîtier d'affichage.
2. Tout en faisant très attention de ne pas tendre le câblage, tirer délicatement l'ensemble inférieur du boîtier d'affichage supérieur. Séparer avec soin les ensembles supérieur et inférieur.

REMARQUE

L'ensemble inférieur peut être tourné par rapport au boîtier d'affichage supérieur dans l'une de huit positions possibles. Choisir la position qui oriente l'affichage de la façon la plus parallèle.

3. Tourner l'ensemble inférieur à une position appropriée et effectuer le remontage en faisant attention de ne pas pincer le câblage ou l'anneau de joint à la silicone. Remettre et bien serrer les quatre vis.

Remplacement de la pile

L'affichage de température d'huile à cristaux liquides est alimenté par une pile au lithium CR 2032 durable et remplaçable. Lorsqu'il faut remplacer la pile, seule une pile CR 2032 doit être utilisée.

Une pile de rechange CR 2032 (numéro de pièce 66373-06) est disponible auprès d'un concessionnaire Harley-Davidson.

REMARQUE

Ces piles sont aussi généralement disponibles dans les magasins de piles locaux.

AVIS

Veiller à bien lire et comprendre les instructions suivantes avant de remplacer la pile. Si l'opérateur ne dispose pas des compétences ou des outils adéquats pour effectuer cette procédure, faire remplacer la batterie par un concessionnaire Harley-Davidson. Une pose incorrecte pourrait endommager ce produit. (00419b)

REMARQUE

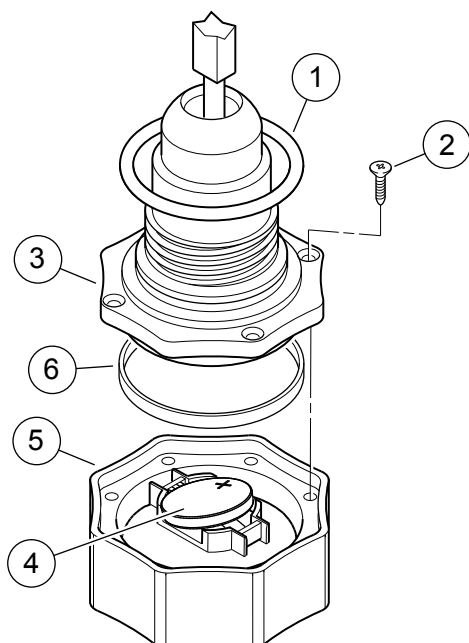
Voir Figure 3. Marquer les composants des corps d'affichage supérieur (5) et inférieur (3) avant le démontage, pour pouvoir les monter avec le même alignement rotationnel. Faire très attention lors de la séparation des deux parties du boîtier d'affichage.

1. Retirer les quatre petites vis à tête Phillips (2) sur le dessous du boîtier d'affichage.
2. Tout en faisant très attention de ne pas tendre le câblage, tirer délicatement l'ensemble inférieur du boîtier d'affichage supérieur. Séparer avec soin les ensembles supérieur et inférieur.

REMARQUE

Faire attention de ne pas déplacer le mince anneau de joint à la silicone (6) pendant l'exécution des procédures suivantes.

3. Bien noter l'orientation de la pile. En utilisant une pointe de mécanicien ou un petit tournevis, insérer avec soin l'outil sous la pile (4). Dégager délicatement la pile et la jeter. Insérer la nouvelle pile tel qu'indiqué et enfoncer la pile jusqu'à ce qu'elle soit en place.
4. Aligner l'ensemble inférieur avec le boîtier supérieur. Assembler les deux pièces avec la même orientation rotationnelle qu'avant le démontage en faisant attention de ne pas pincer le câblage ou l'anneau de joint à la silicone. Installer et bien serrer les quatre vis.
5. Insérer la jauge dans le goulot de remplissage.
6. Vérifier le bon fonctionnement en appuyant sur le bouton en caoutchouc de la face avant. Voir UTILISATION ET ENTRETIEN DE LA JAUGE D'AFFICHAGE À CRISTAUX LIQUIDES.



1. Joint torique
2. Vis à tête Phillips (4)
3. Ensemble de jauge inférieure
4. Pile au lithium CR 2032
5. Boîtier d'affichage supérieur
6. Anneau de joint à la silicone

Figure 3. Remplacement de la pile de jauge

Nature de l'affichage à cristaux liquides (LCD)

À cause de l'affichage à cristaux liquides, l'écran n'affiche pas correctement la température de l'huile lorsque le boîtier d'affichage est soumis aux températures extrêmes causées par la chaleur transmise du carter de transmission ou du réservoir d'huile.

Ces températures extrêmes peuvent se produire en cas de circulation dense et/ou de défilé lorsque la température ambiante (de l'air extérieur) est élevée. Si cette situation se produit, RESTER CALME. L'affichage à cristaux liquides ne sera pas endommagé et fonctionnera correctement lorsque sa température retournera à celle de la marche normale.

Bien noter aussi que, après une exposition prolongée à la lumière forte et directe du soleil, quelques-uns des éléments de cristaux liquides, ou tous ces éléments, pourraient devenir visibles, ce qui **ferait croire** à une mauvaise lecture de l'affichage à cristaux liquides sans que le bouton en caoutchouc ait été enfoncé. Ceci peut être résolu en mettant l'affichage à l'ombre jusqu'à ce que la température de la face baisse suffisamment pour permettre une lecture correcte.